



شكاوى الولاية حول التعليم الخاص:  
الإجراءات والنماذج النموذجية

---

مكتب التعليم الخاص في وزارة التعليم في  
ولاية ميشيغن  
يونيو 2022



## جدول المحتويات

4.....	بيان السلطة
4.....	الغرض
5.....	خيارات حل النزاعات
5.....	تعريف شكاوى الولاية
5.....	تقديم شكوى ولاية
6.....	السرية
6.....	متطلبات شكوى الولاية
7.....	المساعدة في تقديم شكوى إلى الولاية
8.....	النموذج النموذجي لشكاوى الولاية
8.....	تقديم شكوى الولاية
8.....	الجدول الزمني لشكاوى الولاية
9.....	التمديد في حالة الظروف الاستثنائية
9.....	التمديد للوساطة
9.....	التعليق
10.....	الخيارات المتاحة بعد تقديم شكوى الولاية
10.....	القرار من خلال الوساطة
10.....	السحب
10.....	الإنهاء
10.....	إجراءات التحقيق في شكوى الولاية
11.....	الخطوة 1: استلام شكوى الولاية (اليوم الأول)
11.....	الخطوة 2: الاستقبال وتحديد الكفاية (الأيام من 1 إلى 3)
12.....	الخطوة 3: الإشعار (الأيام من 1 إلى 5)
13.....	الخطوة 4: خطاب المشكلات (الأيام من 3 إلى 10)
13.....	الخطوة 5: التحقيق (الأيام من 10 إلى 45)
14.....	الخطوة 6: مسودة القرار النهائي (الأيام من 15 إلى 50)
14.....	الخطوة 7: المراجعة الإدارية لمكتب التعليم الخاص (OSE) لمسودة القرار النهائي (الأيام من 45 إلى 60)
14.....	الخطوة 8: إصدار وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) للقرار النهائي (بحلول اليوم 60)

- 15.....عدم الموافقة على القرار النهائي لشكوى الولاية
- 15.....الإجراءات التصحيحية
- 15.....أمثلة على الإجراءات التصحيحية
- 16.....إثبات الامتثال
- 16.....إشعار وسائل الحماية الإجرائية
- 17.....موارد إضافية
- 17.....خط معلومات مكتب التعليم الخاص (OSE) بوزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE)
- 17.....صفحة Family Matters
- 17.....تحالف ولاية ميتشغن للعائلات
- 17.....خدمات وساطة التعليم الخاص
- 18.....حقوق الإعاقة في ولاية ميتشغن
- 19.....الملحق أ: قاموس المصطلحات
- 21.....الملحق ب: النموذج النموذجي لشكوى الولاية
- الملحق ج: أمثلة على الانتهاكات المزعومة والحقائق الداعمة والقرارات المقترحة
- 25.....
- 26.....الملحق د: النموذج النموذجي للكشف عن المعلومات

## شكاوى الولاية حول التعليم الخاص: الإجراءات والنماذج النموذجية

### بيان السلطة

يوفر قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) الأموال الفيدرالية لمساعدة الولايات في تعليم الأطفال والشباب ذوي الإعاقة. ويتطلب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) من كل ولاية ضمان أن المناطق التعليمية والوكالات التعليمية الأخرى الممولة من القطاع العام والتي تقدم برامج وخدمات التعليم الخاص في الولاية تتوافق مع متطلبات قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) ولوائحه التنفيذية.

يتطلب قانون ولاية ميتشغن من المناطق التعليمية والوكالات العامة الأخرى توفير التعليم الخاص المناسب والخدمات ذات الصلة ويتطلب من وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) إنفاذ جميع القوانين التي تحكم برامج التعليم الخاص. اعتمدت وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) قواعد لتنفيذ تلك المتطلبات. يفرض مكتب التعليم الخاص (OSE) التابع لوزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) التزامات الامتثال بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) وقانون ولاية ميتشغن. يفرض مكتب Great Start / تنمية الطفولة المبكرة والتعليم الأسري في وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) متطلبات الامتثال بموجب الجزء "ج" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) وقانون ولاية ميتشغن.

### الغرض

يتطلب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) من وكالة التعليم بالولاية (SEA) اعتماد إجراءات مكتوبة للتحقيق وحل أي شكوى رسمية مكتوبة تزعم أن وكالة حكومية قد انتهكت أحد متطلبات قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA). تتبنى وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) إجراءات شكوى الولاية التالية بغرض حل شكاوى الولاية المقدمة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، واللوائح الفيدرالية المقابلة لها، وقواعد ميتشغن الإدارية للتعليم الخاص (MARSE). تتعلق إجراءات شكوى الولاية هذه بالأطفال، من عمر الولادة حتى 3 أعوام، بموجب الجزء "ج" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) وقواعد ميتشغن الإدارية للتعليم الخاص (MARSE)، والطلاب، من 3 أعوام إلى 26 عامًا، بموجب الجزء "ب" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) وقواعد ميتشغن الإدارية للتعليم الخاص (MARSE). لسهولة القراءة، في الجزء المتبقي من هذا المستند، يشمل مصطلح "الطلاب" الأطفال من عمر 3 أعوام، ويشتمل الطلاب ذوو الإعاقة على الأطفال المولودين حتى سن 3 أعوام مع خطة خدمة العائلة الفردية (IFSP).

تقع على عاتق وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) مسؤولية حل جميع شكاوى الولاية التي تفي بمتطلبات قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) ويتم تقديمها إلى مكتب التعليم الخاص (OSE) في وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) وفقاً لهذه الإجراءات. تقع على عاتق مكتب التعليم الخاص (OSE) مسؤولية مراقبة استكمال الإجراءات التصحيحية الصادرة نتيجة تحقيق في شكوى الولاية، فضلاً عن اتخاذ الخطوات اللازمة لضمان

الامتثال للإجراءات التصحيحية، بما في ذلك تقديم المساعدة التقنية واتخاذ إجراءات الإنفاذ الإضافية، حسب الضرورة.

يضمن مكتب التعليم الخاص (OSE) أن تكون إجراءات شكوى الولاية متاحة للوالدين والمنظمات والوكالات الحكومية وعامة الجمهور من خلال نشر الإجراءات على [موقع الويب الخاص بمكتب التعليم الخاص \(OSE\)](#)؛ من خلال تقديم نسخة لكل من المنظمات التالية: تحالف ولاية ميتشغن للعائلة (MAF)، وخدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS)، وحقوق الإعاقة في ولاية ميتشغن (DRM)؛ وإرسال نسخة بالبريد أو البريد الإلكتروني للأفراد والمنظمات عند الطلب.

## خيارات حل النزاعات

هناك العديد من خيارات حل النزاعات المتاحة لمعالجة الخلافات المتعلقة بتعليم الأطفال ذوي الإعاقة. وهذه الإجراءات خاصة بشكاوى الولاية. للحصول على معلومات حول خيارات حل النزاعات الأخرى، ارجع إلى مستند توجيه [خيارات حل نزاعات التعليم الخاص](#)، وإجراءات [الشكاوى القانونية الخاصة بمكتب التعليم الخاص \(OSE\)](#)، والدليل السريع لمركز تسوية المنازعات الملائمة (CADRE) [لعمليات حل نزاعات التعليم الخاص لأولياء أمور الأطفال والشباب](#).

## تعريف شكاوى الولاية

يمكن تقديم شكوى الولاية نيابةً عن طالب فردي، أو مجموعة من الطلاب، أو بخصوص مشكلة على مستوى النظام. شكوى الولاية عبارة عن بيان مكتوب وموقع عليه يدعي أن وكالة حكومية قد انتهكت متطلبات قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) أو قواعد ميتشغن الإدارية للتعليم الخاص (MARSE) أو قانون المدارس المنقح لولاية ميتشغن، من حيث صلته ببرامج وخدمات التعليم الخاص. بالإضافة إلى ذلك، يمكن تقديم شكوى الولاية عندما يُعتقد أن وكالة حكومية ما قد فشلت في تنفيذ برنامج التعليم الفردي (IEP)، أو قرار قاضي القانون الإداري (ALJ)، أو خطة المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) لتقديم برامج وخدمات التعليم الخاص، أو طلب الولاية للحصول على الأموال الفيدرالية بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA).

## تقديم شكوى ولاية

يجوز لأي شخص، بما في ذلك المنظمات، تقديم شكوى ولاية إلى مكتب التعليم الخاص (OSE). ويُشار إلى الشخص الذي يتقدم بشكوى الولاية باسم مقدم الشكوى. يجوز لمقدم الشكوى، الذي لا يتعين أن يكون من قاطني ولاية ميتشغن، تقديم شكوى الولاية عندما يعتقد أن هناك وكالة حكومية، مثل المنطقة التعليمية أو المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) أو أي كيان آخر يوفر التعليم للطلاب ذوي الإعاقة، قد انتهك أيًا من القوانين أو القواعد أو غير ذلك من السلطات الخاصة بالتعليم الخاص،

على النحو المحدد أعلاه في تعريف شكوى الولاية. يُشار إلى مقدم الشكوى والوكالة الحكومية، التي يتم تقديم شكوى الولاية ضدها، باسم الطرفين.

قد يختار الطرفان السعي أولاً إلى إيجاد حل للانتهاكات المزعومة من خلال خيارات حل النزاعات التعاونية مثل اجتماع غير رسمي أو اجتماع فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) المنظم أو من خلال الوساطة. يمكن أن تؤدي خيارات حل النزاع هذه إلى حل مقبول للطرفين للخلاف ويمكن أن تلغي الحاجة إلى تقديم شكوى رسمية. ويتم تشجيع محاولات حل النزاعات من خلال خيارات حل النزاعات البديلة، ولكنها ليست مطلوبة، قبل تقديم شكوى ولاية. قد يحدث حل النزاعات التعاوني أيضًا بعد تقديم شكوى الولاية. للحصول على معلومات إضافية بشأن اجتماعات فريق برنامج التعليم الفردي (IEP) المنظمة والوساطة، يرجى الرجوع إلى قسم الموارد الإضافية في هذا المستند أدناه.

## السرية

عندما يتم تقديم شكوى الولاية نيابة عن طالب فردي ولم يكن مقدم الشكوى هو والد الطالب، كما هو محدد في قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، يجب التوقيع على بيان مكتوب للكشف عن المعلومات وتأريخه من قبل الوالد أو الطالب إذا تم نقل الحقوق، وتقديمه إلى مكتب التعليم الخاص (OSE) لكي يتواصل مكتب التعليم الخاص (OSE) مع مقدم الشكوى. يجب على مقدم الشكوى تقديم معلومات الاتصال الخاصة بالوالد (الوالدين)، أي العنوان البريدي وأرقام الهواتف وعنوان البريد الإلكتروني لهم.

عندما يتم تقديم بيان الكشف عن المعلومات، سيتم إرسال جميع المراسلات المتعلقة بالتحقيق في شكوى الولاية إلى الوالد ومقدم الشكوى بخلاف الوالد، وإلا فإن الوالد فقط سيتلقى المراسلات.

يمكن العثور على مثال [للمنموذج النموذجي للكشف عن المعلومات](#) الخاص بمكتب التعليم الخاص (OSE) في الملحق د.

## متطلبات شكوى الولاية

يجب كتابة جميع شكاوى الولاية والتوقيع عليها من قبل مقدم الشكوى، ويجب أن تشمل:

- بيان يدعي أن وكالة حكومية قد انتهكت متطلبات قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) أو قواعد ميتشغن الإدارية للتعليم الخاص (MARSE) أو قانون المدارس المنقح لولاية ميتشغن، من حيث صلته ببرامج وخدمات التعليم الخاص أو الفشل في تنفيذ برنامج التعليم الفردي (IEP) أو قرار قاضي القانون الإداري (ALJ) أو خطة المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) أو طلب الولاية للحصول على الأموال الفيدرالية بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA).
- الحقائق التي يستند إليها البيان.
- توقيع مقدم الشكوى ومعلومات الاتصال به.

■ ادعاء بأن الانتهاك لم يحدث قبل أكثر من عام واحد من تاريخ تلقي شكوى الولاية.

يجب أن تتضمن شكوى الولاية بشأن طالب معين أيضًا ما يلي:

■ اسم الطالب وعنوانه (أو معلومات الاتصال الأخرى المتاحة إذا كان الطالب مشردًا).

■ اسم المدرسة التي يرتادها الطالب.

■ وصف لطبيعة المشكلة، بما في ذلك الحقائق المتعلقة بالمشكلة.

إلى الحد المعروف والمتاح، يجب أن تتضمن شكوى الولاية بشأن طالب معين حلاً مقترحًا للمشكلة.

وفقًا لقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، يجب على مقدم الشكوى إرسال نسخة من شكوى الولاية إلى الوكالة الحكومية التي يتم تقديم شكوى الولاية ضدها في نفس الوقت الذي يُقدم فيه الطرف شكوى الولاية إلى مكتب التعليم الخاص (OSE). في محاولة لتقليل العوائق التي تواجه مقدم الشكوى، وعدم تأخير العملية، وإتاحة الفرصة للوكالة الحكومية للرد على الانتهاكات المزعومة، يوفر مكتب التعليم الخاص (OSE) نسخة من شكوى الولاية، جنبًا إلى جنب مع المستندات المرفقة معها، للوكالة الحكومية عند استلام شكوى الولاية.

وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) مخولة فقط بالتحقيق في الادعاءات المتعلقة بالتعليم الخاص. تتضمن الأمثلة على الادعاءات التي لا تستطيع وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) التحقيق فيها ادعاءات سوء المعاملة أو الإهمال أو التمييز أو الانتقام أو التحرش أو انتهاكات الحقوق المدنية أو الأمور المتعلقة بالتوظيف أو خطط القسم 504 أو الأمور المتعلقة بسياسة المدرسة أو أي شيء لا يتعلق على وجه التحديد بالتعليم الخاص.

لا يمكن التحقيق في أي مشكلة تثار في شكوى ولاية تم البت فيها مسبقًا في شكوى قانونية، حيث تشمل نفس الأطراف، من خلال شكوى الولاية. يعتبر قرار قاضي القانون الإداري في جلسة الاستماع القانونية ملزمًا قانونًا.

### المساعدة في تقديم شكوى الولاية

وفقًا لقواعد ميتشغن الإدارية للتعليم الخاص (MARSE)، عندما يتم تقديم ادعاء شفهيًا إلى وكالة حكومية، يجب أن تعرض الوكالة الحكومية مساعدة الشخص في تقديم شكوى الولاية. بالإضافة إلى ذلك، عند الطلب، يجب على المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) مساعدة الشخص في كتابة شكوى الولاية. يمكن للأفراد أيضًا الاتصال بمنظمة دعم الوالدين، مثل تحالف ولاية ميتشغن للعائلة (MAF).

## النموذج النموذجي لشكوى الولاية

يمكن العثور على مثال [للنموذج النموذجي لشكوى الولاية](#) لمكتب التعليم الخاص (OSE) في الملحق "ب". يحتوي النموذج النموذجي على المكونات المطلوبة لمكتب التعليم الخاص (OSE) للتحقيق في شكوى الولاية.

لا يُطلب من مقدم الشكوى استخدام النموذج النموذجي. ومع ذلك، إذا لم يتم استخدام النموذج، يجب تضمين جميع المكونات المطلوبة في تقديم شكوى الولاية. إذا كانت شكوى الولاية لا تحتوي على جميع المعلومات المطلوبة، فسوف يعتبر مكتب التعليم الخاص (OSE) أن شكوى الولاية غير كافية. في محاولة لتقليل الحواجز أمام مقدم الشكوى وعدم تأخير العملية، يجوز لمكتب التعليم الخاص (OSE) الاتصال بمقدم الشكوى للحصول على توقيع مفقود أو أي معلومات ديموغرافية مفقودة. لن يتم اعتبار شكوى الولاية مقدمةً حتى يتم استلام جميع المكونات المطلوبة بواسطة مكتب التعليم الخاص (OSE).

## تقديم شكوى الولاية

لا تقبل مكتب التعليم الخاص (OSE) شكاوى الولاية المجهولة أو الشفهية. يجب إرسال شكوى ولاية مكتوبة وموقع عليها إلى مكتب التعليم الخاص (OSE) عن طريق البريد أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو التسليم باليد.

يمكنك تقديم شكوى الولاية إلى:

Michigan

Department of Education

Office of Special Education – State Complaints

608 West Allegan

P.O. Box 30008

Lansing, MI 48909

الفاكس :

517-241-7141

عنوان البريد الإلكتروني: [MDE-MIComplaints@michigan.gov](mailto:MDE-MIComplaints@michigan.gov)

## الجدول الزمني لشكوى الولاية

تعتبر شكوى الولاية قد تم استلامها في اليوم الذي يتم فيه تسليم شكوى الولاية إلى مكتب التعليم الخاص (OSE)، باستثناء عطلات نهاية الأسبوع، والعطلات الفيدرالية وعطلات الولاية، والأيام التي يتم فيها إغلاق مكتب التعليم الخاص (OSE). في حالة تلقي شكوى الولاية إلكترونياً (عبر الفاكس، البريد الإلكتروني)، عند استلام الصفحة الأخيرة من شكوى الولاية بعد الساعة 5:00 مساءً، سيتم اعتبار شكوى الولاية مستلمة في يوم العمل التالي.



تعتبر شكاوى الولاية مقدمةً عندما يتلقى مكتب التعليم الخاص (OSE) نسخةً من شكاوى الولاية التي تحتوي على جميع المعلومات المطلوبة. يلزم على وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) إصدار قرار نهائي في غضون 60 يومًا تقويميًا من تقديم شكاوى الولاية.

### التمديد في حالة الظروف الاستثنائية

يمكن تمديد الجدول الزمني البالغ 60 يومًا تقويميًا لإصدار قرار نهائي بشأن شكاوى الولاية في حالة الظروف الاستثنائية. يحدد مكتب التعليم الخاص (OSE) استثناءات الجدول الزمني المسموح بها لقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA). ما يلي لا يفي بمعايير الظروف الاستثنائية: نقص موظفي الولاية أو عبء العمل الثقيل، والإجازات والعطلات المدرسية، واستخدام الوساطة أو طريقة بديلة لحل النزاعات دون موافقة مقدم الشكاوى والوكالة الحكومية.

لمزيد من المعلومات حول مدى توفر تمديد بموجب الظروف الاستثنائية، يجب على مقدم الشكاوى أو الوكالة الحكومية الاتصال بمكتب التعليم الخاص (OSE). في حالة وجود ظرف استثنائي، يخطر مكتب التعليم الخاص (OSE) كلا الطرفين بالحاجة إلى تمديد الجدول الزمني والتاريخ الجديد الذي سيصدر فيه القرار النهائي.

### التمديد للوساطة

يجوز للوالد والوكالة الحكومية الموافقة على المشاركة في الوساطة في أي وقت أثناء التحقيق في شكاوى الولاية دون إيقاف الجدول الزمني الذي يبلغ 60 يومًا تقويميًا. ومع ذلك، قد يوافق الوالد والوكالة الحكومية على تقديم طلب مكتوب إلى مكتب التعليم الخاص (OSE) لتمديد الجدول الزمني الذي يبلغ 60 يومًا تقويميًا عند المشاركة في الوساطة من خلال [خدمات وساطة التعليم الخاص \(SEMS\)](#)، وهو الخيار المعتمد من الدولة للوساطة. تمديدات الجدول الزمني لغرض الوساطة اختيارية لأولياء الأمور والوكالات الحكومية. بدون موافقة الطرفين على التمديد، يصدر مكتب التعليم الخاص (OSE) قرارًا نهائيًا في غضون الجدول الزمني البالغ 60 يومًا تقويميًا.

### التعليق

عندما تحتوي شكاوى ولاية مكتوبة على مشكلة واحدة أو أكثر تشكل جزءًا من شكاوى قانونية، يجب على مكتب التعليم الخاص (OSE) أن ينحي جانبًا، أو يعلق مؤقتًا، أي جزء من شكاوى الولاية التي تتم معالجتها في شكاوى الإجراءات القانونية حتى يصدر قاضي القانون الإداري قراره. يجب حل أي مشكلة في شكاوى الولاية لا تكون جزءًا من شكاوى الإجراءات القانونية في غضون الجدول الزمني البالغ 60 يومًا تقويميًا.

## الخيارات المتاحة بعد تقديم شكوى الولاية

### القرار من خلال الوساطة

يجوز للوالد والوكالة الحكومية التي تكون محل شكوى الولاية حل بعض أو كل المشكلات باستخدام الوساطة التي تتم عبر وسيط من جهة خارجية محايدة. بالنسبة للشكاوى المتعلقة بطلاب محددين، يجوز لمقدم الشكوى بخلاف الوالد أن يطلب وساطة بمشاركة الوالد فقط. بعد الوساطة، يتم سحب شكوى الولاية أو جزء من شكوى الولاية فقط إذا تم حلها في اتفاقية وساطة أو في طلب منفصل من قبل مقدم الشكوى لسحب شكوى الولاية.

### السحب

يجوز لمقدم الشكوى سحب أو إيقاف التحقيق في شكوى الولاية في أي وقت خلال الجدول الزمني البالغ 60 يومًا تقويميًا ولأي سبب. لسحب شكوى الولاية، يجب على مقدم الشكوى تقديم طلب كتابي إلى مكتب التعليم الخاص (OSE)، والذي يمكن تقديمه عن طريق البريد أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو التسليم باليد. عند استلام طلب السحب، ستتم معالجته وسيتم إخطار الطرفين والأفراد الآخرين ذوي الصلة عبر البريد.

### الإنهاء

يتم إنهاء شكوى الولاية من قبل مكتب التعليم الخاص (OSE)، كليًا أو جزئيًا، عندما يتم حل المشكلات التي أثيرت في شكوى الولاية من خلال أمر نهائي يتعلق بالشكوى القانونية صادر عن قاضي القانون الإداري.

## إجراءات التحقيق في شكوى الولاية

محقق مكتب التعليم الخاص (OSE) المعين لشكوى الولاية هو مدير الحالة. يجري مكتب التعليم الخاص (OSE) تحقيقًا في الانتهاكات المزعومة بدعم من المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) عند تقديم شكوى ولاية ضد المنطقة التعليمية العضو. سيقوم مدير حالة مكتب التعليم الخاص (OSE) وممثل المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) بجمع المعلومات ذات الصلة من خلال وسائل مختلفة والتي سيتم استخدامها لتحديد وقائع الحالة.

ستجري مكتب التعليم الخاص (OSE) تحقيقًا بدون دعم من المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) عندما يتم تقديم شكوى الولاية ضد المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD)، أو عندما يقرر مكتب التعليم الخاص (OSE) أنه قد يكون هناك تضارب في المصالح يشمل المنطقة التعليمية العضو. بالنسبة للتحقيقات في شكوى الولاية بدون ممثل المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD)، فإن محقق شكوى ثانٍ من مكتب التعليم الخاص (OSE) سوف يفي بمسؤوليات ممثل المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD).

بالنسبة لشكاوى الولاية المقدمة والتي تحتوي على مشكلات خاصة بالجزء "ج" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، سيجري مكتب التعليم الخاص (OSE) التحقيق بدعم من مكتب Great Start / تنمية الطفولة المبكرة والتعليم الأسري.

ستصدر وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) قرارًا نهائيًا في غضون الجدول الزمني البالغ 60 يومًا تقويميًا باستخدام العملية التالية.

### الخطوة 1: استلام شكوى الولاية (اليوم الأول)

1. يتلقى مكتب التعليم الخاص (OSE) شكوى الولاية المحتملة عبر البريد أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو التسليم باليد.
2. عندما يتلقى مكتب التعليم الخاص (OSE) الصفحة الأخيرة من الفاكس بعد الساعة 5:00 مساءً، سيتم اعتبار أنه تم استلام شكوى الولاية في يوم العمل التالي.
3. سيقوم مكتب التعليم الخاص (OSE) بختم شكوى الولاية المحتملة بتاريخ الاستلام.

### الخطوة 2: الاستقبال وتحديد الكفاية (الأيام من 1 إلى 3)

1. سيراجع مكتب التعليم الخاص (OSE) شكوى الولاية لضمان تضمين جميع المكونات المطلوبة.
  - a. عند تضمين جميع المكونات المطلوبة، يعتبر مكتب التعليم الخاص (OSE) أن شكوى الولاية قد تم تقديمها في تاريخ تلقي مكتب التعليم الخاص (OSE) لشكوى الولاية الكافية.
    - i. سيبدأ الجدول الزمني البالغ 60 يومًا تقويميًا، وسيتم تعيين مدير حالة من مكتب التعليم الخاص (OSE).
    - b. عندما تفتقد شكوى الولاية إلى توقيع أو معلومات ديموغرافية، يجوز لمكتب التعليم الخاص (OSE) الاتصال بمقدم الشكوى للحصول على المعلومات المطلوبة قبل تحديد الكفاية.
    - c. عندما لا يتم تضمين جميع المكونات المطلوبة، أو لا يمكن الحصول على توقيع مفقود أو معلومات ديموغرافية، سيتم اعتبار شكوى الولاية غير كافية ولن يتم اعتبار أنها تم تقديمها.
      - i. يخطر مكتب التعليم الخاص (OSE) الأطراف والأفراد الآخرين ذوي الصلة عن طريق خطاب بأن شكوى الولاية لن يتم التحقيق فيها وسيقدم تفسيرًا لعدم كفاية شكوى الولاية.
      - ii. تتم إعادة مستندات شكوى الولاية الأصلية إلى مقدم الشكوى مع خطاب عدم الكفاية.
      - iii. عندما يتم تحديد شكوى الولاية على أنها غير كافية بسبب نقص المعلومات، يمكن إعادة تقديم شكوى الولاية بالإضافة إلى المعلومات الناقصة، حسب الضرورة.

2. في محاولة لتقليل العوائق التي تواجه مقدم الشكوى، وعدم تأخير العملية، وإتاحة الفرصة للوكالة الحكومية للرد على الانتهاكات المزعومة، يوفر مكتب التعليم الخاص (OSE) نسخة من شكوى الولاية، جنبًا إلى جنب مع المستندات المرفقة معها، للوكالة الحكومية.

### الخطوة 3: الإشعار (الأيام من 1 إلى 5)

1. عندما يتم تحديد الشكوى على أنها كافية، فإن مكتب التعليم الخاص (OSE) يخطر الأطراف والأفراد الآخرين ذوي الصلة، مثل المفوض لمدرسة مستقلة أو أحد الوالدين، عندما يتم تقديم شكوى الولاية من قبل مقدم شكوى بخلاف ولي الأمر، باستلام شكوى الولاية والجدول الزمنية المحددة، عن طريق إرسال خطاب تعريف. عندما يتم تقديم شكوى الولاية ضد منطقة تعليمية عضو، فإن المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD)، بينما تظل طرفًا محايدًا، قد تساعد مقدم الشكوى والمنطقة التعليمية العضو في حل مشكلات شكوى الولاية.
  - a. يتضمن خطاب التعريف تاريخ تقديم شكوى الولاية، وتاريخ استحقاق التقرير النهائي، ومعلومات الاتصال بمدير حالة مكتب التعليم الخاص (OSE) الذي سيجري التحقيق في شكوى الولاية. يتلقى مقدم الشكوى أيضًا وسائل الحماية الإجرائية، الجزء 8 من قواعد ميتشغن الإدارية للتعليم الخاص (MARSE)، شكوى الولاية: الإجراءات والنماذج النموذجية، وكتيب خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS)، كمرفات.
  - b. بالنسبة إلى مقدم الشكوى بخلاف الوالد والذي قدم شكوى رسمية تتعلق بطالب معين، يجب أن يتم التوقيع على بيان كشف حالي للمعلومات وتاريخه من قبل أحد الوالدين، على النحو المحدد في قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، حتى يتلقى مقدم الشكوى أي اتصال من مكتب التعليم الخاص (OSE) بعد خطاب التعريف. يمكن العثور على النموذج النموذجي للكشف عن المعلومات في الملحق د.
    - i. عندما لا يقدم مقدم الشكوى بخلاف الوالد بيانًا موقع عليه للكشف عن المعلومات، سيستمر التحقيق ولن يتلقى مقدم الشكوى أي مراسلات من مكتب التعليم الخاص (OSE) بعد خطاب التعريف، بما في ذلك نسخة من القرار النهائي.
2. يجب أن يطلب مكتب التعليم الخاص (OSE) من الوكالة الحكومية الحفاظ على الحالة التعليمية، والتعيين في البرنامج، والخدمات للطلاب أثناء الجدول الزمني للتحقيق في شكوى الولاية البالغ 60 يومًا تقويميًا عندما يقرر مكتب التعليم الخاص (OSE) أن عدم القيام بذلك يشكل انتهاكًا للضمانات القانونية للطلاب.

## الخطوة 4: خطاب المشكلات (الأيام من 3 إلى 10)

1. يحدد مكتب التعليم الخاص (OSE) المشكلات التي سيتم التحقيق فيها في شكوى الولاية بناءً على مراجعة شكوى الولاية والمستندات المصاحبة المتاحة. سيتصل مكتب التعليم الخاص (OSE) بمقدم الشكوى عندما تكون المشكلات غير واضحة أو غير مفهومة.
2. سيشارك مدير حالة مكتب التعليم الخاص (OSE) المشكلات المحددة مع ممثل المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) للحصول على التعليقات وتحديد ما إذا كانت هناك حاجة لمزيد من التوضيحات.
3. سيحدد خطاب المشكلات تلك المشكلات التي سيتم التحقيق فيها، وسيطلب مستندات محددة من الوكالة الحكومية، وسيتم إرساله بالبريد إلى الطرفين والأفراد الآخرين ذوي الصلة.
4. يكون أمام الوكالة الحكومية 10 أيام تقويمية بعد إرسال خطاب المشكلات لتقديم جميع المستندات المطلوبة.
  - a. يجوز للطرفين تقديم معلومات إضافية ذات صلة للنظر فيها حتى اليوم 50 من بدء التحقيقات.

## الخطوة 5: التحقيق (الأيام من 10 إلى 45)

1. يجمع مكتب التعليم الخاص (OSE) المعلومات ذات الصلة من خلال وسائل مختلفة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، استطلاعات الرأي والسجلات والمقابلات. نظرًا لعدم وجود مطلب أو توقع بقيام الطرفين بمراجعة الطلبات المقدمة من الأطراف الأخرى أثناء عملية التحقيق، فإن مكتب التعليم الخاص (OSE) لا يشارك المستندات الإضافية المقدمة، بعد تقديم شكوى الولاية الأصلية، مع أي من الطرفين.
2. يوفر مكتب التعليم الخاص (OSE)، بدعم من ممثل المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD)، فرصة لمقدم الشكوى لإجراء مقابلة أو الرد على استطلاع رأي أو تقديم معلومات إضافية.
  - a. بالنسبة للشكاوى المقدمة من قبل مقدم الشكوى بخلاف الوالد والتي تشمل طالبًا معيّنًا:
    - i. يلزم توفير بيان بالكشف عن المعلومات، موقع عليه ومؤرخ من قبل أحد الوالدين، قبل مقابلة مقدم الشكوى بخلاف الوالدين.
    - ii. سيتم عرض إجراء مقابلة مع الوالد.
3. سيطلب مكتب التعليم الخاص (OSE)، بدعم من ممثل المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD)، إجراء المقابلات، واستكمال استطلاعات الرأي، أو معلومات إضافية من الموظفين المعنيين في الوكالة الحكومية.
4. عند إجراء المقابلات، سيتم وضع الأسئلة بحيث تساعد في الحصول على معلومات إضافية تتعلق بالمشكلات المحددة.

5. يقوم مكتب التعليم الخاص (OSE) بمراجعة البيانات والنظر في جميع المعلومات الواردة وتحديد ما إذا كانت هناك حاجة إلى معلومات إضافية أم لا.
6. قد يتم حجز موعد للتحقيق في الموقع عندما يرى مكتب التعليم الخاص (OSE) أن ذلك ضروري.

### الخطوة 6: مسودة القرار النهائي (الأيام من 15 إلى 50)

1. يضع مدير الحالة من مكتب التعليم الخاص (OSE) مسودة تقرير يحتوي على المشكلات، ووصفًا لعملية التحقيق، بما في ذلك المستندات التي تمت مراجعتها والأفراد الذين تمت مقابلتهم، ونتائج الحقائق، والاستنتاجات، والقرارات المقترحة، وعند الضرورة، الإجراءات التصحيحية المقترحة.

### الخطوة 7: المراجعة الإدارية لمكتب التعليم الخاص (OSE) لمسودة القرار النهائي (الأيام من 45 إلى 60)

1. يجري مكتب التعليم الخاص (OSE) مراجعة داخلية لمسودة القرار النهائي، بما في ذلك المراجعة من قبل المشرف على وحدة مساءلة البرامج الخاصة بمكتب التعليم الخاص (OSE).
2. وتتم مشاركة نتائج الحقائق التي تمت صياغتها مع ممثل المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD)، لمراجعتها فقط، لضمان دقة ووضوح الحقائق.
3. يتشاور مدير حالة مكتب التعليم الخاص (OSE) مع ممثل المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) لمناقشة الاستنتاجات والقرارات المقترحة، وعند الضرورة، الإجراءات التصحيحية المقترحة. هذه المناقشات مخصصة للأغراض الداخلية فقط ولا يتم الكشف عنها لأطراف أخرى.
4. ويتم إجراء تنقيحات على مسودة التقرير، حسب الضرورة.
5. يعد مكتب التعليم الخاص (OSE) القرار النهائي لشكوى الولاية من وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE).

### الخطوة 8: إصدار وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) للقرار النهائي (بحلول اليوم 60)

1. يرسل مكتب التعليم الخاص (OSE) القرار النهائي لوزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) إلى الطرفين والأفراد الآخرين ذوي الصلة.
2. يقوم مكتب التعليم الخاص (OSE) بإخطار مقدم الشكوى عن طريق البريد الإلكتروني بإصدار القرار النهائي لوزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE). في حالة عدم توفر عنوان بريد إلكتروني، يقوم مكتب التعليم الخاص (OSE) بإخطار مقدم الشكوى عبر الهاتف.
3. القرار النهائي يشمل:
  - a. مقدمة، بما في ذلك الفترة الزمنية ذات الصلة بالتحقيق.
  - b. المشكلات التي تم تحديدها.
  - c. وصف لعملية التحقيق.
  - d. اللوائح الفيدرالية أو قواعد الولاية المعمول بها.
  - e. نتائج الحقائق.
  - f. الاستنتاجات.
  - g. القرارات.

h. عند الضرورة، إجراء تصحيحي، والذي قد يشمل التعليم التعويضي.

## عدم الموافقة على القرار النهائي لشكوى الولاية

عندما يصدر قرار نهائي من وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE)، يكون القرار نهائيًا. بينما يسمح قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) للولاية بإنشاء عملية استئناف على مستوى الولاية، فإن العملية برمتها، بما في ذلك إصدار قرار نهائي واستلام استئناف محتمل ومراجعته والرد عليه، يلزم تنفيذها وإتمامها في غضون الجدول الزمني البالغ 60 يومًا تقويماً. تقدر عملية شكوى الولاية في وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) وتستخدم جدولاً زمنياً مدته 60 يومًا تقويماً لضمان إجراء تحقيق شامل في شكوى الولاية. لذلك، لا يُسمح بأي طلبات استئناف إداري أو إعادة نظر في ولاية ميتشغن.

## الإجراءات التصحيحية

يطلب مكتب التعليم الخاص (OSE) اتخاذ [إجراء تصحيحي](#) عند تحديد انتهاك. يهدف الإجراء التصحيحي إلى ضمان الامتثال المستقبلي، فيما يتعلق بالانتهاك، لجميع الطلاب ذوي الإعاقة داخل الوكالة الحكومية، بينما يهدف الإجراء التصحيحي على مستوى الطالب إلى تصحيح عدم الامتثال فيما يخص الطالب الفردي.

## أمثلة على الإجراءات التصحيحية

قد تشمل الإجراءات التصحيحية، على سبيل المثال لا الحصر:

- مراجعة الإجراءات وتنقيحها إذا لزم الأمر.
- تدريب الموظفين.
- إجراء مراجعات لملفات المجموعات الفرعية من الطلاب.
- إبلاغ مجلس التعليم أو تقديم عرض تقديمي له عند استمرار عدم الامتثال.

قد يشمل الإجراء التصحيحي على مستوى الطالب، على سبيل المثال لا الحصر:

- إجراء تقييم.
- عقد اجتماع لفريق برنامج التعليم الفردي (IEP) أو خطة خدمة العائلة الفردية (IFSP).
- وضع خطة للتدخل السلوكي.
- منح التعليم التعويضي.



## إثبات الامتثال

يتطلب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) تصحيح عدم الامتثال المحدد في أسرع وقت ممكن، على ألا يزيد ذلك بأي حال من الأحوال عن عام واحد من تاريخ إصدار القرار النهائي. يراقب مكتب التعليم الخاص (OSE) والمنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) التقدم المحرز في استكمال أنشطة الإجراءات التصحيحية الجارية والتحقق منهما قبل إغلاق شكوى الولاية. يتضمن التحقق من اكتمال أنشطة الإجراءات التصحيحية مراجعة المستندات المقدمة كدليل على التصحيح وسيشمل أيضًا الاختيار العشوائي لملفات التعليم الخاص لمراجعتها و/ أو إجراء مقابلات مع الموظفين ذوي الصلة. يتم توفير المساعدة الفنية من قبل المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) ومكتب التعليم الخاص (OSE)، حسب الضرورة.

يجب إكمال الإجراءات التصحيحية على مستوى الطالب في غضون 30 يومًا دراسيًا ما لم ينص القرار النهائي المنصوص عليه في شكوى الولاية على خلاف ذلك. عندما يتم طلب التعليم التعويضي، يجب وضع خطة التعليم التعويضي في غضون 30 يومًا دراسيًا. ومع ذلك، يجب تقديم خدمات التعليم التعويضي الفعلية في أسرع وقت ممكن، على ألا تزيد بأي حال من الأحوال عن عام واحد من تاريخ صدور القرار النهائي. عند إغلاق الإجراء التصحيحي على مستوى الطالب، يكمل مكتب التعليم الخاص (OSE) التحقق من الأنشطة المعينة من خلال مراجعة المستندات المقدمة كدليل على التصحيح. عندما لا توضح المستندات المقدمة التصحيح، يأمر مكتب التعليم الخاص (OSE) الوكالة الحكومية بإجراء مزيد من التصحيحات حتى يمكن التحقق من جميع الأنشطة المعينة. قبل إغلاق الإجراء التصحيحي على مستوى الطالب، ووفقًا لتقدير وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE)، قد يقوم مكتب التعليم الخاص (OSE) بتضمين التواصل مع الوالدين كجزء من عملية التحقق.

## إشعار وسائل الحماية الإجرائية

يحتوي [إشعار وسائل الحماية الإجرائية](#)، والذي يُعلم الوالدين بالحقوق والحماية المتاحة لأطفالهم ذوي الإعاقة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، على معلومات حول خيارات حل النزاعات. يجب تزويد أولياء الأمور بإشعار وسائل الحماية الإجرائية مرة واحدة في العام الدراسي، بناءً على إحالة أولية أو طلب تقييم، وعند تقديم شكوى رسمية، وعند الضرورة من خلال إجراءات التأديب، وعند الطلب. يتوفر إشعار وسائل الحماية الإجرائية على موقع الويب الخاص بمكتب التعليم الخاص (OSE) بعدة لغات. تقدم [صحيفة حقائق وسائل الحماية الإجرائية](#) الخاصة بصفحة Family Matters نظرة عامة مفيدة للوالدين عن المعلومات الأساسية من مستند وسائل الحماية الإجرائية.



## الموارد الإضافية

### خط معلومات مكتب التعليم الخاص (OSE) بوزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE)

يتم الرد على خط معلومات مكتب التعليم الخاص (OSE) بوزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) من الاثنين إلى الجمعة. ويتوفر خط المعلومات لجميع أصحاب المصلحة ويتيح لموظفي مكتب التعليم الخاص (OSE) توفير المعلومات والإجابة عن الأسئلة المتعلقة بالتعليم الخاص. اتصل بخط معلومات مكتب التعليم الخاص (OSE) في وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) عبر الهاتف على الرقم 888-320-8384 أو عبر البريد الإلكتروني

[mde-ose@michigan.gov](mailto:mde-ose@michigan.gov).

### صفحة Family Matters

[صفحة Family Matters](#) صفحة موارد تم تطويرها بواسطة مكتب التعليم الخاص (OSE) خصيصًا لأولياء الأمور والعائلات. يوفر موقع Family Matters على الويب معلومات من خلال سلسلة من صحائف الحقائق المكونة من صفحة واحدة والمخصصة لموضوعات التعليم الخاص والتي تتم كتابتها بلغة سهلة الفهم لأولياء الأمور.

### تحالف ولاية ميتشغن للعائلات

[تحالف ولاية ميتشغن للعائلات](#) عبارة عن مبادرة ممولة بمنحة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) توفر موجهين للوالدين ومعلومات وموارد ودعمًا وتعليمًا للعائلات التي لديها أطفال وشباب (من عمر الولادة إلى عمر 26 عامًا) والذين يتلقون (أو قد يكونون مؤهلين لتلقي) خدمات التعليم الخاص. اتصل بتحالف ولاية ميتشغن للعائلات عبر الهاتف على الرقم 800-552-4821 أو عبر البريد الإلكتروني [info@michiganallianceforfamilies.org](mailto:info@michiganallianceforfamilies.org).

### خدمات وساطة التعليم الخاص

تساعد [خدمات وساطة التعليم الخاص \(SEMS\)](#) الطلاب من خلال تعزيز التعاون والعمل الجماعي الفعال بين أولئك الذين يخططون لتعليمهم. يوفر خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS) وساطة مجانية وتنظيم الاجتماعات بواسطة وسيط أو منظم محايد من جهة خارجية. يعد استخدام المنظم أو الوسيط أمرًا طوعيًا، ويجب أن يتفق عليه الطرفان، ويمكن أن يطلبه أحد الوالدين أو وكالة حكومية. خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS) مبادرة ممولة بمنحة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) تستخدم منظمين ووسطاء مدربين ومستقلين ليسوا موظفين في وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) أو المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) أو أي منطقة تعليمية. الهدف العام هو مساعدة الطلاب وأولياء الأمور والمعلمين على اتخاذ قرارات تعمل على تحسين النتائج التعليمية. اتصل بخدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS) عبر الهاتف على الرقم 833-543-7178، أو عبر البريد الإلكتروني [info@MiKids1st.org](mailto:info@MiKids1st.org)، أو باستخدام [نموذج طلب خدمات وساطة التعليم الخاص \(SEMS\) عبر الإنترنت](#).

## حقوق الإعاقة في ولاية ميتشغن

[منظمة حقوق الإعاقة في ولاية ميتشغن \(DRM\)](#) منظمة حماية ودعم مستقلة وغير ربحية وغير حزبية ومصرح لها بموجب القانون الفيدرالي وقانون الولاية للدفاع عن الحقوق القانونية للأشخاص ذوي الإعاقة في ولاية ميتشغن وحمايتهم. اتصل بمنظمة حقوق الإعاقة في ولاية ميتشغن (DRM) عبر الهاتف على الرقم [800-288-5923](tel:800-288-5923) أو استخدم [نموذج الطلب الخاص بمنظمة حقوق الإعاقة في ولاية ميتشغن \(DRM\)](#) عبر الإنترنت.

## الملحق أ: مسرد المصطلحات

قاضي القانون الإداري (ALJ) - الشخص الذي يدير جلسات الاستماع القانونية.

الادعاء - بيان يصف كيف انتهكت وكالة حكومية أي قوانين أو قواعد تعليمية خاصة أو أي سلطة قانونية أخرى مدرجة في تعريف شكوى الولاية.

التعليم التعويضي - وسيلة علاجية بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) يتم منحها للطلاب بعد اكتشاف عدم امتثال مما أدى إلى رفض التعليم العام المجاني المناسب (FAPE).

مقدم الشكوى - أحد الوالدين أو أي فرد أو منظمة تقدم شكوى ولاية.

المنطقة التعليمية - منطقة تعليمية محلية أو أكاديمية مدرسية عامة.

الإجراءات القانونية - جلسة استماع إدارية رسمية مع قاضي قانون إداري محايد ليس موظفًا في مكتب التعليم الخاص (OSE) أو أي منطقة تعليمية أو برنامج تعليمي.

التعليم العام المناسب المجاني (FAPE) - التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة به والمقدم على النفقة العامة بما يتوافق مع برنامج التعليم الفردي (IEP).

قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) - اللوائح الفيدرالية التي تهدف إلى ضمان حصول الأطفال ذوي الإعاقة على التعليم العام المناسب المجاني (FAPE).

برنامج التعليم الفردي (IEP) - بيان مكتوب للطلاب من ذوي الإعاقة يحدد التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة به والمطلوب للطلاب للتقدم في المنهج العام، وإحراز تقدم في الأهداف السنوية، وللمشاركة مع أقران غير معاقين.

خطة خدمة العائلة الفردية (IFSP) - خطة مكتوبة لتوفير خدمات التدخل المبكر للأطفال والعائلات المؤهلين يتم تطويرها بشكل مشترك من قبل العائلة والموظفين المؤهلين المناسبين. تعتمد خطة خدمة العائلة الفردية (IFSP) على تقييم نقاط القوة والاحتياجات الفريدة للطفل، بما في ذلك مراجعة التقييم الشامل متعدد التخصصات للطفل (إذا تم إجراؤه)، وعلى التقييم الذي تديره العائلة لموارد العائلة وأولوياتها واهتماماتها.

المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) - قد يطلق عليها أيضًا اسم وكالة الخدمات التعليمية (ESA)، أو وكالة الخدمات التعليمية الإقليمية (RESA)، أو منطقة الخدمات التعليمية الإقليمية (RESD). تتمتع المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) بسلطة إشراف عامة لضمان توفير التعليم العام المناسب المجاني (FAPE) لجميع الطلاب المؤهلين ذوي الإعاقة داخل المناطق التعليمية الأعضاء، بما في ذلك أكاديميات المدارس العامة، داخل نطاق المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD).

قواعد ميتشغن الإدارية للتعليم الخاص (MARSE) - القواعد السارية في الولاية للتعليم الخاص

وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) - وكالة التعليم بالولاية (SEA).

**الوساطة** - عملية تطوعية حيث يقوم وسيط محايد من جهة خارجية بمساعدة الوالد والوكالة الحكومية للوصول إلى حل مقبول للطرفين للنزاع.

إشعار وسائل الحماية الإجرائية - مستند إشعار يحدد حقوق الوالدين والطالب من حيث صلتها بقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) وقواعد ميتشغن الإدارية للتعليم الخاص (MARSE).

**مكتب التعليم الخاص (OSE)** - المكتب الموجود داخل وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) الذي يوفر الإشراف العام والإدارة والتمويل لبرامج وخدمات التعليم الخاص للأطفال المؤهلين والشباب ذوي الإعاقة من عمر الولادة وحتى عمر 25 عامًا، وفقًا للقانون الفيدرالي وقانون الولاية.

**مدير حالة من مكتب التعليم الخاص (OSE)** — الشخص (الأشخاص) المعين من قبل مكتب التعليم الخاص (OSE) لإجراء تحقيق في شكوى الولاية.

**الوالد** - كما هو محدد في قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، فإن الوالد يعني الوالد البيولوجي أو بالتبني، أو الوالد الحاضن، أو الوصي المرخص له عمومًا بالتصرف بصفته والد الطفل أو مخولًا لاتخاذ قرارات تربية، أو فرد يتصرف بدلاً من الوالد البيولوجي أو بالتبني (بما في ذلك الجد أو زوجة الأب / زوج الأم أو قريب آخر) يعيش معه الطفل، أو فرد مسؤول قانونيًا عن رعاية الطفل، أو الوالد البديل المعين.

**الوكالة الحكومية** — وكالة التعليم بالولاية، أو وكالة تعليم محلية (LEA)، أو وكالة ESA، أو المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD)، أو أكاديمية مدرسة عامة غير ربحية، أو أي أقسام فرعية سياسية أخرى في الولاية تكون مسؤولة عن توفير التعليم للأطفال ذوي الإعاقة.

**R** — قاعدة ضمن قواعد ميتشغن الإدارية للتعليم الخاص (MARSE).

خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS) - مبادرة تمويلها منحة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) توفر للعائلات والوكالات الحكومية في ولاية ميتشغن (IEP) وساطة مجانية وخدمات تنظيم برنامج التعليم الفردي

**الشكوى المنهجية** - شكوى ولاية مقدمة نيابةً عن مجموعة من الطلاب أو بخصوص مشكلة على مستوى النظام.

## الملحق ب: النموذج النموذجي لشكوى الولاية

يجوز للوالد أو أي فرد أو منظمة تقديم شكوى الولاية عندما يعتقدون أن وكالة حكومية قد انتهكت متطلبات قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، أو قواعد ميتشغن الإدارية للتعليم الخاص (MARSE)، أو قانون المدارس المنقح في ولاية ميتشغن من حيث تعلقها ببرامج وخدمات التعليم الخاص، أو عندما يُعتقد أن وكالة حكومية ما قد فشلت في تنفيذ برنامج التعليم الفردي (IEP)، أو قرار قاضي القانون الإداري (ALJ)، أو خطة المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) لتقديم برامج وخدمات التعليم الخاص، أو طلب الولاية للحصول على الأموال الفيدرالية بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA). بالنسبة لأي شكوى تتعلق بطفل لديه خطة خدمة العائلة الفردية (IFSP)، يتم إخطار مكتب Great Start / تنمية الطفولة المبكرة والتعليم الأسري في إدارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) من قبل مكتب التعليم الخاص (OSE) لضمان التنسيق وإشراك موظفي الجزء "ج" من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) في العملية. استخدام هذا النموذج اختياري؛ ومع ذلك، يجب تضمين جميع المعلومات المطلوبة المذكورة في النموذج لتقديم شكوى رسمية.

وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) مخولة فقط بالتحقيق في الادعاءات المتعلقة بالتعليم الخاص. تتضمن الأمثلة على الادعاءات التي لا يمكن لوزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) التحقيق فيها ادعاءات سوء المعاملة أو الإهمال أو التمييز أو الانتقام أو المضايقة أو انتهاكات الحقوق المدنية أو الأمور المتعلقة بالتوظيف أو الأمور المتعلقة بالقسم 504 من قانون إعادة التأهيل لعام 1973 وقانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA) أو الأمور المتعلقة بسياسة المدارس.

### الشخص الذي يتقدم بشكوى الولاية

الاسم: \_\_\_\_\_

العنوان: \_\_\_\_\_

الرمز البريدي: \_\_\_\_\_ الولاية: \_\_\_\_\_ المدينة: \_\_\_\_\_

عنوان البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_ الهاتف: \_\_\_\_\_

علاقة مقدم الشكوى بالطالب:

\_\_\_\_\_ والد \_\_\_\_\_ محام \_\_\_\_\_ داعم \_\_\_\_\_ الطالب نفسه \_\_\_\_\_

غير ذلك: \_\_\_\_\_

## معلومات الطالب

(مطلوبة للانتهاكات المزعومة التي تتعلق بطالب معين. إذا كان الطالب مشردًا، فقم بتضمين معلومات الاتصال المتاحة.)

اسم الطالب: \_\_\_\_\_

تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_

عنوان المنزل (إذا كان مختلفًا عن العنوان أعلاه): \_\_\_\_\_

اسم المدرسة التي يحضرها الطالب: \_\_\_\_\_

## بيان الشكوى

لتقديم شكوى رسمية، يجب أن تتضمن شكوى الولاية المكتوبة الانتهاك (الانتهاكات) المزعوم مع الحقائق الداعمة والحل المقترح، إلى الحد المعروف والمتاح لمقدم الشكوى. يمكن أن يتم إرفاق صفحات إضافية إذا لزم الأمر.

## الوكالة الحكومية التي يتم تقديم شكوى الولاية ضدها

اسم الوكالة الحكومية:

## الانتهاك المزعوم

صف المشكلة أو القضية (القضايا). في حالة الادعاء بوجود انتهاك فيما يتعلق بطالب معين، قم بتضمين وصف للمشكلة. (1800 حرف كحد أقصى. قم بإرفاق صفحات إضافية إذا كان ذلك ضروريًا.)

## بيان الحقائق

قدم الحقائق لدعم بيان الانتهاك (الانتهاكات) المزعوم. صف الأحداث ذات الصلة، بما في ذلك التواريخ والمستندات التي تدعم الانتهاكات المزعومة. (1800 حرف كحد أقصى. قم بإرفاق صفحات إضافية إذا كان ذلك ضروريًا.)

## الحل المقترح

إلى الحد المعروف، صف اقتراحًا أو مقترحًا لحل الانتهاكات المزعومة. (1800 حرف كحد أقصى. قم بإرفاق صفحات إضافية إذا كان ذلك ضروريًا.)

**الوساطة: الكشف عن معلومات الاتصال إلى خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS)**  
يمكن للوالد أو الوكالة الحكومية طلب الوساطة من قبل وسيط محايد من جهة خارجية من خلال خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS). بالنسبة لشكاوى الولاية التي تتضمن طالبًا معينًا، يجوز لمقدم الشكوى بخلاف الوالد المشاركة في الوساطة بمشاركة الوالد فقط. يتم تقديم خدمات الوساطة دون أي تكلفة على الطرفين. يساعد الوسيط الوالد والوكالة الحكومية في محاولة الوصول إلى حل مقبول للطرفين للنزاع. خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS) عبارة عن مبادرة ممولة بمنحة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) وتستخدم وسطاء مدربين ومستقلين. الوسطاء ليسوا موظفين لدى مكتب التعليم الخاص (OSE) أو منطقة تعليمية أو منطقة تعليمية للمدارس المتوسطة (ISD). قد تستمر الوساطة في نفس الوقت الذي تجري فيه عملية التحقيق في شكوى الولاية، وهي عملية طوعية تمامًا وسرية.

\_\_\_\_\_ نعم، أنا مهتم بالوساطة وأصرح لمكتب التعليم الخاص (OSE) بإعادة توجيه اسمي ومعلومات الاتصال الخاصة بي إلى خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS). أفهم أن خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS) ستنتصل بي مباشرةً.

\_\_\_\_\_ لا، لست مهتمًا بالوساطة. أفهم أن خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS) لن تتصل بي، وفي أي وقت، يمكنني الاتصال بالوكالة الحكومية أو خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS) لطلب الوساطة. قم بزيارة موقع خدمات وساطة التعليم الخاص (SEMS) على الويب أو اتصل على الرقم 833-543-7178 للحصول على المزيد من المعلومات.

### إرسال شكوى الولاية

يجب التوقيع على شكوى الولاية وإرسالها بالبريد أو تسليمها يدويًا أو إرسالها إلكترونيًا (عبر الفاكس أو البريد الإلكتروني) إلى مكتب التعليم الخاص (OSE).

\_\_\_\_\_ يتم إرسال نسخة من شكوى الولاية هذه إلى الوكالة الحكومية.

التوقيع التاريخ

إذا لم يكن الشخص الذي قدم شكوى الولاية هو والد الطالب، أو إذا كان الطالب قد بلغ سن الرشد (18 عامًا في ولاية ميتشغن) ولم يكن هو مقدم الشكوى، يجب أن تتضمن شكوى الولاية هذه بيانًا موقعًا عليه ومؤرخًا للكشف عن المعلومات قبل أن يتم تقديم أي معلومات. يمكن مشاركتها مع مقدم الشكوى.

Michigan Department of Education  
Office of Special Education – State Complaints  
608 West Allegan  
P.O. Box 30008  
Lansing, MI 48909  
فاكس: 517-241-7141

عنوان البريد الإلكتروني: [MDE-MIComplaints@michigan.gov](mailto:MDE-MIComplaints@michigan.gov)



## الملحق ج: أمثلة على الانتهاكات المزعومة والحقائق الداعمة والقرارات المقترحة

الحلول المقترحة	الحقائق الداعمة	الانتهاكات المزعومة
تقديم خدمات التعويض لابني.	يتضمن برنامج التعليم الفردي (IEP) لابني 30 دقيقة في الأسبوع من خدمات النطق، وسمعت في الاجتماعات أنه لم ير معالج النطق طوال العام.	لم تنفذ المنطقة التعليمية برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بابني.
توفير تعليم تعويضي.	كان مقدم الخدمة في إجازة طبية لمدة 8 أسابيع ولم تقدم المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) أي بديل.	لم تقم المنطقة التعليمية للمدارس المتوسطة (ISD) بتنفيذ خطة خدمة العائلة الفردية (IFSP) كما هو مكتوب.
عقد اجتماع برنامج تعليم فردي (IEP) جديد وتضمين هدف القراءة.	ابني في الصف الرابع وما زال في مستوى القراءة للمبتدئين. في اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) الأخير، طلبت المزيد من دروس القراءة ووضع هدف بشأن تعيين برنامج التعليم الفردي (IEP) للقراءة. رفضت المنطقة التعليمية.	لم توفر المنطقة التعليمية التعليم العام المناسب المجاني (FAPE) المشتمل على تعليمات القراءة لابني.
أرسلوا لي نسخة من التقييم المكتمل مع عقد اجتماع للأهلية للنظر في النتائج.	لقد طلبت تقييمًا للتعليم الخاص لأن طفلي في الصف السادس مر بمرحلة انتقالية صعبة إلى المدرسة الإعدادية. لقد رسب في دروسه وتم تعليقه عدة مرات. لقد وقعت على نموذج موافقة في أكتوبر. ولقد وصلنا إلى شهر أبريل، ولم أتلق نتائج الاختبار مطلقًا، ولا يزال الطالب يواجه مشكلة في المدرسة.	لم تكمل المنطقة التعليمية تقييم التعليم الخاص خلال 30 يومًا دراسيًا.
توفير التدريب لمعلمي التعليم العام والتأكد من قيامهم بتنفيذ برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بابني.	يعاني الطالب الذي يدرس في الصف الحادي عشر من إعاقة تعلم محددة. يقول برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص به لشهر أكتوبر إن المعلمين سيسمحون له بوقت إضافي لإكمال المهام ويمكنه إجراء الاختبارات في برنامج الموارد حتى يمكن قراءتها له. يقوم معلموه بتخفيض درجاته في الواجبات عندما يستغرق وقتًا إضافيًا لإكمالها ولا يسمحوا له بالذهاب إلى برنامج الموارد لإجراء الاختبارات.	يرفض معلمو التعليم العام توفير وسائل الاستيعاب لإعاقة ابني.
منح ابني الخدمات التي يحتاجها وإجراء مراجعة تحديد المظهر (MDR).	تم تعليق ابني ثلاث مرات هذا العام لمدة 21 يومًا إجمالاً. أخبرت مدير المدرسة إن سلوك ابني سببه إعاقته ولا ينبغي تعليقه. لم تقم المدرسة بإجراء مراجعة تحديد المظهر (MDR) ولم يعطوا ابني أي خدمات أثناء تعليقه.	قامت المدرسة بتعليق ابني، ولم تقم بمراجعة تحديد المظهر (MDR)، ولم توفر له الخدمات.

## الملحق د: النموذج النموذجي للكشف عن المعلومات

### معلومات الطالب

اسم الطالب: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_

### معلومات ولي الأمر / الوصي

الاسم: \_\_\_\_\_ العلاقة: \_\_\_\_\_

رقم الهاتف: \_\_\_\_\_ عنوان البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_

### معلومات مقدم الشكوى

اسم الوكالة (إن وجد): \_\_\_\_\_

اسم مقدم الشكوى: \_\_\_\_\_

### الموافقة على الكشف عن المعلومات

فيما يتعلق بشكوى الولاية المقدمة نيابةً عن الطالب المذكور أعلاه، أعطي الإذن بما يلي:

1. يمكن أن ترسل وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) المراسلات المتعلقة بشكوى الولاية إلى مقدم الشكوى، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، خطاب المشكلات والقرار النهائي.
2. يمكن أن تتواصل وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) مع مقدم الشكوى عبر المراسلات الشفهية أو الكتابية.
3. يجوز لمقدم الشكوى تزويد وزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) بسجلات تعليم الطالب أو أي سجلات أخرى ذات صلة بشكوى الولاية.

### نسخ المراسلات

إذا كنت ترغب في تلقي نسخ من جميع الرسائل والتقارير المرسلة إلى مقدم الشكوى بخصوص شكوى الولاية، يرجى تقديم العنوان الحالي.

اسم الوالد: \_\_\_\_\_

عنوان الشارع: \_\_\_\_\_

المدينة: \_\_\_\_\_ الولاية: \_\_\_\_\_ الرمز البريدي: \_\_\_\_\_

من خلال التوقيع على هذا النموذج، أسمح لوزارة التعليم في ولاية ميتشغن (MDE) ومقدم الشكوى بالتواصل بأي من الطرق المذكورة أعلاه فيما يتعلق بشكوى الولاية. أدرك أن هذا الكشف عن المعلومات صالح لمدة سنة تقييمية واحدة. لدي الحق في سحب موافقتي في أي وقت.

التاريخ

توقيع الوالد